



School of

Music

College of Arts and Sciences

WASHINGTON STATE UNIVERSITY

presents

The Storm Is Passing Over

Winter Choral Concert

University Singers

Treble Choir

Concert Choir

Dr. Dean Luethi, conductor

Dr. Matthew Myers, conductor

Elena Panchenko, pianist

Thursday, March 9, 2023

7:30 pm

Bryan Hall Theatre

Program

University Singers

Tuba Traditional Xitsonga
arr. Michael Barrett (b. 1983)

Mark Johnson, *soloist*
Dr. Darryl Singleton, *djembe*

Stormy Weather Harold Arlen (1905-86)
arr. George Van Leaman

Hannah Chalom, *soloist*
Dr. Darryl Singleton, *drums*

As Torrents in Summer Edward Elgar (1857-1934)

Fa Shu Ha Yu-Wie Hsie (b. 1969)
arr. Yu-Shan Tsai (b. 1968)

Lacy Sutter, *soloist*

How Can I Keep from Singing? Robert Lowry (1826-99)
arr. Adam Podd (b. 1986)
and Matt Podd (b. 1986)

Dr. Christiano Rodrigues, *violin*
Dr. Ruth Boden, *cello*
Dr. Darryl Singleton, *drums*

Treble Choir

Stars in Your Bones Joan Szymko (b. 1957)

L'annonce Marie-Claire Saindon (b. 1984)

Refugee Moira Smiley (b. 1976)

Dr. Dean Luethi, *guest conductor*

Stardust B.E. Boykin (b. 1989)

Dr. Darryl Singleton, *djembe*

We Can Come Together (To Sing a Song) Alana Scott (b. 1998)

Renee Roulo, Kayla Mommsen,
Mackenzie Jacobs, Madysen McCarthy, *soloists*

The Year's at the Spring Amy Beach (1867-1944)

Concert Choir

TaReKiTa Reena Esmail (b. 1983)

Tuttarana Reena Esmail

Love Is a Sickness Dale Trumbore (b. 1987)

After the Storm Passes Dale Trumbore

Sarah Nelson, Emma Haeberle,
Kiana Burt, Brian Finley-James, *soloists*

I've Been in the Storm So Long Traditional Spiritual
arr. Arreon A. Harley-Emerson (b. 1988)

Hannah Prisco, *soloist*

The Storm Is Passing Over Charles A. Tindley (1851-1933)
arr. Barbara W. Baker (b. 1947)

Dr. Ruth Boden, *bass*
Dr. Darryl Singleton, *drums*

Texts and Translations

Tuba

Tuba emurini tuba.

Sung in Xitsonga

Look at the dove on that tree!

Fa Shu Ha

Fa shu ha ngi sə tanggo mo?
Fa shu ha koido nemnemge fa
Ngin he hang gohi
gai fongfong pa^kpa^k ge fa
Chiu die^llo^k ngi mienchien
die^llo^k ngi gienboi die^llo^k ngi gio ha

Sung in Hakka

Fa Shu Ha, have you not heard of it?
Fa Shu Ha, full of blossoming flowers.
If people strolled by,
the red and white flowers
would float down in front of you
on your shoulders and under your feet.

Fa shu ha iu itgien lamsam diame
Fa shu ha ni itge lo səfu o
Dgyogo e lamsam
Dgyogo e semoie
Chiuchiong gai mun chien fa loilo^{hi}_{hi}
Mdi gidosa?

Fa Shu Ha has a blue-dye garment shop.
Fa Shu Ha has an elderly master
who has crafted blue-dye garments
and dressed charming girls
like the flowers in front of the door.
I don't know how many.

Fa Shu Ha di fa shu ha

Fa Shu Ha stands under the flowering tree.

L'annonce

Je ne suis qu'une jeune fille
Et pourtant le Seigneur m'a choisie
Le message de l'ange m'a surprise.
Je serai mère de Dieu.

Sung in French

I am just a young girl,
And yet, the Lord has chosen me.
The angel's message took me by surprise.
I will be the mother of God.

Le Seigneur m'annonce
Mon rôle en son projet.
Je ferai de mon plus grand effort
Que sa volonté soit faite.

The Lord informs me
of my role in his plan.
I will strive my very hardest
so that His will may be done.

Joseph et moi étions promis.
Que sera ma vie sans lui?
O Seigneur, tu sais ce que tu fais.
Je m'en remets à ta bonté.

Joseph and I were betrothed.
What will my life be without him?
O Lord, Thou knowest what is best.
I'm giving myself up to Thy mercy.

J'ai déjà beaucoup reçu.
Mon cœur et ma vie sont à toi.
Savoir que je vais porter mon Dieu
C'est la surprise de ma vie.

I've already received so much.
My heart and my life belong to Thee.
To know that I will bear my God—
it's the surprise of my life.

University Singers

Dr. Matthew Myers, conductor

Elena Panchenko, pianist

Soprano

Tessa Bush

Sawyer Crist

Cheyenne Hutchins *+

Mackenzie Jacobs

Kelly Lim

Lacy Sutter

Alto

Hannah Chalom *+

Aurelia Cromwell

Hannah Fee

Alainn Fitzgerald +

Kailey Lingo

Dominiqué Pierre

Kevauna Reeves

Lauren Schutt

Tenor

Ryan Brady

Aiden Bunn

Steve Davis *

Mark Johnson

Brian Kai Nelson

Bass

Nicolas Dejesus

Kevin Hudson *

Miles Robertson

Oluwafemi Johnson Sunday

Rogan Tinsley

Noah Tyler

* Section Leaders

+ Officers

Treble Choir

Dr. Matthew Myers, conductor

Elena Panchenko, pianist

Soprano I

Emily Berry

Akasha Burgess

Hazel Gomez

Abigail Moore

Amy Moore

Elakkiya Saravanan

Madison Sickels *

Rebekah Straka

Kayden Warwick

Soprano II

Meg Fritz

America Hoxeng

Jordan Isler

Hannah Lopardi

Madysen McCarthy *

Kayla Mommsen +

Dominiqué Pierre

Renee Roulo

Allison Vanderley

Ava Whalon

Alto I

Emma Berreth *

Clara Brown

Katlyn Cook

Rowan Dunn

Kassandra Fong

Mackenzie Jacobs

Savannah Kahl

Carly Ostrem

Yebsera Pachelli

Sabrina Radford

Ailie Turnbull +

Sarah Alexis Walker

Alto II

Daniela Alpire +

Hannah Chalom

Aurelia Cromwell

Sidney Gillaspie

Madison Holdway

Sarra Jones

Rylie Linfoord

Anahi Marquez Castro

Elizabeth Marsh

Ashley Myers *

Francesca Poledrelli

Amabel Zucker

* Section Leaders

+ Officers

Concert Choir

Dr. Dean Luethi, conductor

Evan Short, graduate teaching assistant

Elena Panchenko, pianist

Soprano

Kiana Burt *

Emma Haeberle +

Bridget Murphy

Sarah Nelson

Hannah Prisco

Madison Sickels

Alto

Chloe Bagley

Darya Baker

Fatima Cadena Garcia

Kendal Clifton

Madysen McCarthy *

Ashley Myers

Ailie Turnbull

Tenor

Jacob Clement

Bryan Finley-James

Corey Gardner *

Jason Kochis

Samuel Loomis

Jared Messenger

Levenson Policarpio

Ian Wright

Bass

Bryson Barsaloux

Kevin Hudson

Tsering Jordhen +

Gavin Miller

Evan Short

Parker Smith *

* Section Leaders

+ Officers



**Scan this QR code to give a gift
to the WSU School of Music.**

*Contributions support student scholarships,
renovations, guest performances, and more.*

Sing at WSU in the Fall Semester

We welcome new singers to our ensembles in the fall!

Private voice lessons as well as ensembles with an asterisk require an audition in the days leading up to the fall semester.

*Concert Choir	MUS 431	2:10-3:00pm, MTWR
*Chamber Singers	MUS 433	12:00-1:25pm, TR
Treble Choir	MUS 430	3:10-4:25pm, TR
University Singers	MUS 432	1:10-2:00pm, MWF
*Opera Workshop	MUS 428	3:10-5:00pm, MW

Upcoming Events

March 31-April 1	Spring Musical, <i>Once Upon a Mattress</i>
April 20	Choir/Orchestra Masterworks Concert
June 18-24	Cougar Summer Music Camp
August 6-16	Classical Music Festival in Austria
	WSU Choirs as Resident Ensemble

Acknowledgements

We would like to thank the following people for their support:

Dr. Keri McCarthy, Director of the School of Music

Dr. David Turnbull, Associate Director of the School of Music

Dr. Julie Anne Wieck, Voice Area Coordinator

Dr. Aaron Agulay, Assistant Professor of Voice

WSU School of Music Staff:

Lindsay Greene, Jonathan Melcher, Bernadette Reese,
Shaun Sorensen, Sean Taylor, Kristine Tims, Michelle White

Bryan Hall Theatre Stage Crew

and all the faculty, students, families, and patrons
of the WSU School of Music

Keep up with us on social media!

    @WSUPullmanMusic

  @wsuchoralmusic